



NEW ALBUM  
2025

### **Musicians**

JÖRGEN INGESTRÖM  
PER LINDVALL  
PER-ERIK HALLIN  
BACKA HANS  
STAFFAN ASTNER  
FRANK ÅDAHL  
BILL MAXWELL  
HÅKAN MJÖRNHEIM  
KATARINA MILLTON  
THOMAS OPAVA  
PER BEJSTAM  
STEPHAN JANSSON  
HENRIK NORDÉN  
SABINA BANCK  
JOSEFIN JEHANDER

Recorded in Benny Andersson's 'Rixmixningverket'

## ***Du vet väl om att du är ... Invaluable***

*Ingemar Olsson's mest kända låtar på engelska*

Sköna människor - Amazing People  
En liten bit i taget - Little By Little  
Du vet väl om att du är värdefull - You Are Invaluable  
Relationer - Everybody Human  
Genomskådad - Into the Open  
Framtiden - Futureland  
Hoppet som bär mej - A Hope That I Carry  
Luffarens vaggsång - Lullaby for a Hobo  
Himmelrik - Got It All  
Nu vill jag veta - Please Let Me Know

CD • LBRD 035 **Invaluable** – Ingemar Olsson  
little beat records • Naxos Sweden AB

[ingemarlolsson.se](http://ingemarlolsson.se)

[ingemar.olsson@littlebeatmusic.se](mailto:ingemar.olsson@littlebeatmusic.se)

Hans melodier fungerar på alla språk. Men de unika, smått geniala texterna ... kan de verkligen översättas till engelska?

”Jag tycker dom engelska texterna är bättre”, säger Ingemar ... ”eller åtminstone lika bra. Själva innehållet är i princip oförändrat, men formuleringarna blir ofta bättre på engelska. Eftersom 1,3 miljarder människor i världen talar engelska, men bara 10 miljoner svenska, har engelskan många fler ord och nyanser att välja på”

”När jag gick in i studion och började sjunga på engelska, påverkade det faktiskt hur musikerna spelade också!”

Två av musikerna, Per-Erik Hallin och Backa Hans Eriksson, var med redan 1978, när låtarna spelades in i USA med svenska texter.

Nu - 47 år senare - medverkar också Per Lindvall, Staffan Astner och Jörgen Ingeström, liksom blåssektionen Bejstam-Jansson-Nordén och back-up-sångarna Frank Ådahl, Katarina Millton, Sabina Banck och Josefin Jehander

När Ingemar inledde sin karriär på popklubbar och skoldanser i Stockholm på 60-talet, var varenda låt på engelska. Hans första singel som solo-artist hette ”Good Old Sundayschool” och på hans första album var mer än hälften av låtarna på engelska. Sen dess har han pluggat engelska på universitetet och gjort otaliga utlandsturnéer med sång på engelska.

”Den amerikanske författaren Jeff Jones har hjälpt mej när jag har jobbat med mina engelska texter”, säger Ingemar. Vi lärde känna varann på 70-talet och har hållit kontakten sen dess. Han förstår hur jag tänker och hjälper mej att välja dom bästa orden ... såna där idiomatiska uttryck, som behövs för lyssnare med engelska som modersmål.

Albumet '**Invaluable**' finns på alla digitala plattformar, Spotify, YouTube, TikTok, Instagram och som CD, med alla sångtexter i ett illustrerat texthäfte.

På Ingemars YouTube-kanal - [youtube.com/c/ingemarlsson/videos](https://youtube.com/c/ingemarlsson/videos) - framför han alla låtar i **musikvideos**, filmade och redigerade av Per Johansson.

**10 songs in English** by Ingemar Olsson  
7 recorded in Benny Andersson's studio in Sweden, and 3 in United Western Studios in Hollywood

The songs were originally written and performed in Swedish, but now Ingemar went into the studio with brand new English translations, together with a reputable band, well experienced from studio work with Elvis Presley, ABBA, Povel Ramel a.o.

When Ingemar began his long performing career in ballrooms and pop clubs in Stockholm in the 60s, all songs were in English, with standard pop lyrics. But then, as he's developed as a person, musician and lyricist, he started writing more songs in his native Swedish language.

NOW - with a growing international audience - Ingemar has translated a number of his most well-known Swedish songs into English. His linguistic skills have gone a long way, but to get that final touch, he's had great help from his good friend, the author Jeffrey D. Jones